

SV

SUUNTO BIKE POD

BRUKSANVISNING


SUUNTO

KUNDSERVICE, KONTAKTER

Global Help Desk	Tel. +358 2 284 11 60
Suunto USA	Tel. +1 (800) 543-9124
Canada	Tel. +1 (800) 776-7770
Suuntos webbplats	www.suunto.com

COPYRIGHT

Denna publikation och dess innehåll tillhör Suunto Oy.

Suunto, Wristop Computer, Suunto Bike Pod, Replacing Luck och deras logotyper är registrerade eller oregistrerade varumärken som tillhör Suunto Oy. Med ensamrätt.

Även om vi har gjort allt vad vi har kunnat för att informationen i denna dokumentation ska vara såväl uttömmande som korrekt ges inga garantier, vare sig uttryckliga eller implicita, för detta. Innehållet kan ändras när som helst utan föregående varning.

1. INLEDNING

Suunto Bike POD är ett tillbehör till armbandsdatorn Suunto t3, Suunto t4 eller Suunto t6. Det är en lätt och trådlös hastighets- och avståndsmätare där nya hastighets- och avståndsfunktioner kombineras med de noggranna pulsanalyserna och träningsfördelarna hos armbandsdatorn, och utgör på så sätt ett av de mest avancerade träningsverktygen som finns för cyklar.

Suunto Bike POD mäter hastigheten och avståndet du cyklar genom att beräkna förhållandet mellan cykelhulets omkrets och hastigheten med vilken det roterar. Mätningarna sker lätt och smidigt och ger korrekta mätdata när mätaren är riktigt kalibrerad.

Suunto Bike POD lägger till nya funktioner till armbandsdatorn Suunto t3, t4 eller t6. När den kopplas med Bike POD visar armbandsdatorn din aktuella hastighet samt både avståndet från start och varvavståndet. Dessutom sparas varvtider automatiskt enligt det avstånd som användaren ställt in, och det finns larm för överdrivet snabb eller överdrivet långsam hastighet samt avståndsbaseade funktioner för intervallträning.

OBS! Armbandsdatorns funktioner relaterade till användning av Suunto Bike POD förklaras i respektive handböcker till Suunto t3, t4 och t6. Du kan när som helst ladda ner den senaste versionen av handböckerna från www.suunto.com.

2. FÖRE ANVÄNDNING

2.1. PARA IHOP DIN BIKE POD

Innan du kan använda din Bike POD måste du para ihop den med din Suunto armbandsdator. Det kan jämföras med att ställa in en radio. För att kunna lyssna på en viss radiostation måste du ställa in radion på rätt frekvens. På samma sätt måste du för att kunna använda din Suunto-armsbandsdator tillsammans med en viss Bike POD para ihop dem med varandra.

Det behöver du bara göra första gången du använder din Bike POD.

Så här parar du ihop din Bike POD med din Suunto-armsbandsdator:

1. Ta ur Bike POD-batteriet.
2. Kortslut "-"- och "+"-metallplåtarna i batterifacket i POD:en genom att koppla ihop dem med ett metallföremål, rör t.ex. vid dem med en skruvmejsel, en kniv eller ett gem.
3. I **Suunto t3** eller **Suunto t4** går du till Training mode-läget och väljer Pair a POD och sedan Bike.
I **Suunto t6** går du till menyn Training och väljer *Pair och sedan Bike POD* (om din enhet har serienummer 50500000 eller högre) eller *Spd sens* (om din enhet har serienummer 50499999 eller lägre). Meddelandet "TURN ON NEW DEVICE" (Slå på ny enhet) visas.
4. Sätt i batteriet i batterifacket och vänta på bekräftelse.
5. **Din Suunto t3** or **t4** visar "Paired" eller, om åtgärden misslyckades, återgår du till menyn Pair a POD.
Din Suunto t6 visar antingen "PAIRING COMPLETE" eller, om åtgärden misslyckades, "NO DEVICES FOUND" inom 30 sekunder.
6. Stäng luckan till batterifacket om enheterna har parats ihop. Om åtgärden misslyckades tar du ut batteriet och upprepar steg 2–5. Om åtgärden fortfarande misslyckas kontrollerar du att inga aktiva ANT-sändare, som till exempel HR-bälten, finns i närheten och upprepar sedan steg 2–5.

Efter lyckad parning kan du visa hastighets- och avståndsrelaterad information i Speed/Distance-läget när du är i rörelse.

Om du har både en Bike POD och Foot POD och vill använda dem tillsammans med din Suunto t6-enhet (serienummer 50499999 eller lägre) erbjuder Suunto en gratis uppdatering av din enhet hos närmaste Suunto Service Center, förutsatt att du kan uppvisa ett Bike Pod-inköpsbevis och betalar portot för att skicka den till servicecentret.

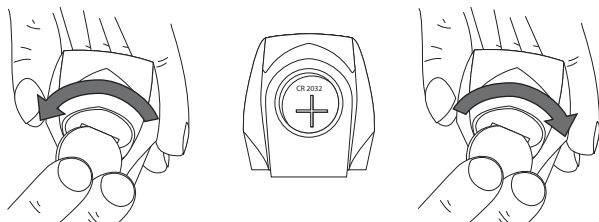
Gå till www.suunto.com för mer information om orter där Suunto Service Center finns.

2.2. SÄTTA I OCH BYTA UT BATTERIET

1. Öppna batteriluckan med ett mynt.
2. Vid byte av batteri tar du ut det gamla.
3. Sätt i det nya batteriet i batterifacket med pluspolsidan vänd uppåt, och sätt på locket.

OBS! Var mycket försiktig när du byter batteri, så att din Bike POD förblir vattentät. Kontrollera batteriluckans packning var gång du byter batteri och byt ut luckan om packningen är skadad. Om du slarvar vid batteribyte kan garantin bli ogiltig.

OBS! För att minska risken för bränder och brännskador ska du inte krossa, punktera eller kassera gamla batterier i eld eller vatten. POD:en använder ett CR2032-batteri. Använd endast den här typen av batteri. Återvinn eller kassera använda batterier på rätt sätt.

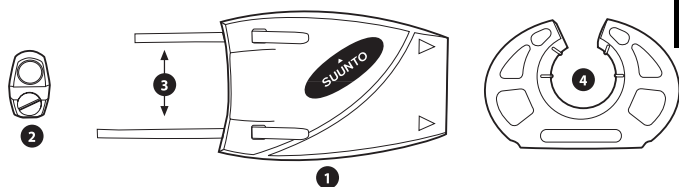


3. ANVÄNDA DIN BIKE POD

Det finns två olika Suunto Bike POD:ar. Den universella Suunto Bike POD:en är idealisk i alla situationer och kan enkelt anslutas till alla sorters cyklar. Suunto Road Bike POD har ett snabblossningssystem och passar också de flesta sorters cyklar, även om den är speciellt uppskattad som en vägcyklings-Bike POD.

3.1. SÅ HÄR ANSLUTER DU DEN UNIVERSELLA SUUNTO BIKE POD:EN

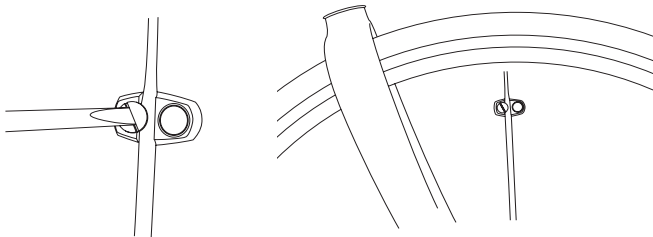
3.1.1. INNEHÅLL I UNIVERSELLA SUUNTO BIKE POD-PAKETET



- Bike POD (1)
- Magnet (2)
- 2 kabelfästen (3)
- Hållare för armbandsdatorn (4)

3.1.2. INSTALLERA EKERMAGNETEN

Placera ekermagneten på en eker på hjulets högra sida. Magneten måste vara riktad mot Bike POD:en.

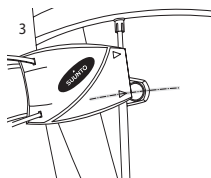
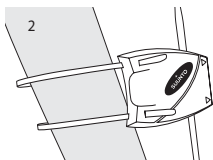
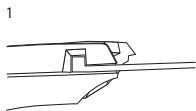


OBS! Om du använder ett hjul med extra platta ekrar måste du i förväg kapa flikarna på magneten.

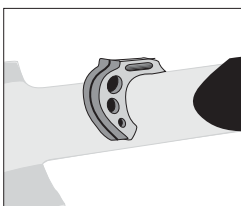
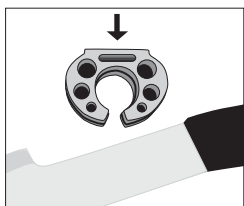
3.1.3. INSTALLERA BIKE POD:EN

1. För in en vajerögla i varje uttag utformad för det här ändamålet från Bike POD:ens sida. Huvudet på vajeröglan måste föras så långt in i skåran som möjligt.

2. Placera Bike POD:en på den högra framgaffelns högra del (Bike POD:en måste peka framåt) och stäng fixeringskragarna utan att dra åt dem.
3. Justera Bike POD:ens läge så att magnetens centrum är i linje med en av pilarna på Bike POD:en. Avståndet mellan magneten och Bike POD:en måste vara mindre än 10 mm.
4. Dra åt vajeröglorna och kapa dem jämnt.

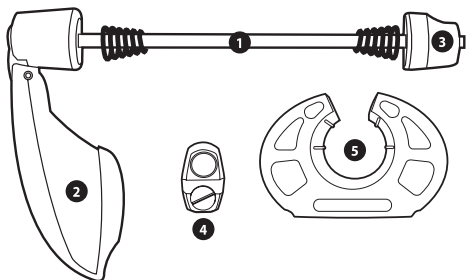


5. Sätt fast hållaren för armbandsdatoren på styret med den platta sidan upp. Placera din Suunto-armbandsdator runt det.



3.2. ANSLUTA SUUNTO ROAD BIKE POD

3.2.1. INNEHÅLL I SUUNTO ROAD BIKE POD-PAKETET

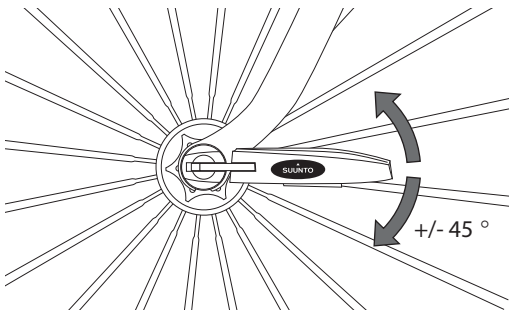


- Road Bike POD bestående av stång (1), snabblossningsspak (2) och mutter (3)
- Magnet (4)
- Hållare för armbandsdatoren (5)

3.2.2. INSTALLERA LÅSSPAKEN/BIKE POD

1. Passa in snabblossningsspaken till navet med spaken till vänster (till höger om du använder skivbromsar). Stäng spaken samtidigt som du placerar den horisontellt bakåt (+/- 45°).
2. Justera spänningen på justeringsmuttern så att tillräcklig kraft används när låsspaken sätts i läget "CLOSE" (stängt) (rådgör med din återförsäljare).
3. När låsspaken kan flyttas till läget "CLOSE" för lätt hålls hjulet inte på plats med tillräcklig kraft. Om så är fallet placerar du låsspaken i läget "OPEN" (öppet) och drar åt muttern för att öka kraften.
4. Sätt låsspaken i läget "CLOSE".

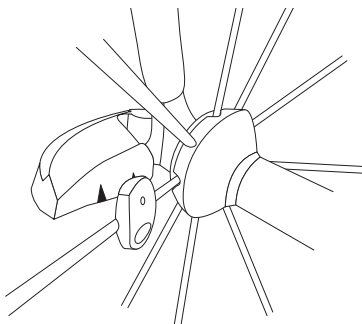
5. Se alltid till att muttern är tillräckligt åtdragen. Stängens ände får inte vara mer än 2 mm inne i muttern.



6. Sätt fast hållaren för Suuntoarmbandsdatoren på styret med den platta sidan upp. Placera Suunto t-seriens armbandator runt den. (Se figur under punkt 5 i avsnitt 3.1.3.)

3.2.3. INSTALLERA MAGNETFÄSTE

Placera magnetfästet på en eker så att den passerar framför en av markeringarna på spaken. Magneten måste vara riktad mot Bike POD:en.



- Nav (1)
- Magnet (2)
- Bike POD (3)

3.3. AKTIVERA OCH AVAKTIVERA

Bike POD:en aktiveras automatiskt när ekermagneten passerar hastighetsmätaren, dvs. när framhjulet snurrar. Mätaren förblir aktiverad under hela cykelturen och i en halvtimme efter det att Bike POD:en inte längre får fler avläsningar från magneten.

3.4. ANSLUTA

För att du ska kunna använda Bike POD-mätaren måste du skapa en anslutning mellan den och din armbandsdator. Det kan jämföras med att lyssna på radio. För att kunna ta emot radiosignalerna som skickas ut måste du sätta på radion. På samma sätt måste enheterna anslutas till varandra för att din armbandsdator ska kunna ta emot signalen från din Bike POD. Du måste ansluta dem till varandra varje gång du vill använda din armbandsdator t6 med din Bike POD.

1. Snurra på framhjulet så att ekermagneten passerar Bike POD:en.
2. I **din Suunto t6** väljer du *Connect* på menyn Speed/Distance.
I **din Suunto t3 eller Suunto t4** aktiverar du läget Training.
3. Din armbandsdator informerar när Bike POD:en har hittats.

Suunto t3 eller Suunto t4: Om anslutningen misslyckas försvinner meddelandet "Searching" från den nedre raden och den valda genvägen återkommer. I det här fallet snurrar du på framhjulet igen för att kontrollera att Bike POD:en är aktiverad och försöker sedan på nytt.

Suunto t6: Om anslutningen misslyckas visas "NO DEVICES FOUND" (hittar inga enheter) på skärmen. I det här fallet snurrar du på framhjulet igen för att kontrollera att Bike POD:en är aktiverad och försöker sedan på nytt.

3.5. KALIBRERING

Suunto Bike POD mäter cykelns hastighet och avstånd via framhjulets rotation. Armbandsdatorn behöver en särskild kalibreringsfaktor som tar hänsyn till hjulstorleken.

Mät däckets omkrets eller kalibrera Bike POD:en med hjälp av en känd sträcka om du vill ange den exakta kalibreringsfaktorn.

3.5.1. Mäta omkretsen manuellt

1. Lägg ett måttband på golvet.
2. Sitt på cykeln och cykla längs med bandet så att däcken roterar minst ett helt varv.
3. Mät den sträcka som har tillryggalagts med en millimeters noggrannhet.
4. Dela omkretsen med 2 050 (t.ex. $2\ 096/2\ 050 = 1,022439 = 1,022$).
5. Ställ in kalibreringsfaktorn på Suunto t-seriens armbandsdator. I steg 2 till 5 i avsnitt 3.5.3. beskrivs hur du ställer in kalibreringsfaktorn.



3.5.2. Kalibrera Bike POD:en med hjälp av en känd, faktisk sträcka

1. I din Suunto t3 eller Suunto t4 aktiverar du läget Training.
I din Suunto t6 väljer du Connect på menyn Speed/Distance.
2. Nollställ avståndsmätningen på startlinjen.
3. I din Suunto t3 eller Suunto t4 trycker du på START/STOP.
I din Suunto t6 trycker du på START/STOP i läget Speed/Distance.
4. Cykla en känd sträcka med cykeln.
5. Tryck på START/STOP för att stoppa mätningen.
6. Välj *Calibrate* i läget Speed/Distance.
7. Välj *Bike POD* och byt ut den uppmätta sträckan mot den faktiska sträckan du kände till sedan tidigare.

3.5.3. Kalibrera Bike POD:en med hjälp av kalibreringsfaktortabellen.

Du kan även kalibrera Bike POD:en med hjälp av kalibreringsfaktortabellen. Uppgifterna i tabellen kommer från olika däcktillverkare och European Tire and Rim Technical Organisation. På grund av skillnader i däcktryck, däckmönster och mätmetoder ska dock tabellen endast användas som en indikation.

1. Kontrollera däckstorleken och hitta rätt kalibreringsfaktor i tabellen (se bilaga).
2. Välj *Calibrate* på menyn Speed/Distance.
3. Välj *Bike POD*.
4. Välj *Cal.* (endast t6)
5. Ställ in korrekt kalibreringsfaktor genom att trycka på uppåt-/nedåtpilarna.



Suunto t3
and Suunto t4



Suunto t6

4. SUUNTO TRAINING MANAGER-PROGRAMVARA

När du använder Suunto Bike POD registreras hastighet och avstånd av din Suunto-armbandsdator. De här uppgifterna kan visas i grafisk form och analyseras i detalj med Suunto Training Manager-programvaran. Programvaran medföljer Suunto t6 och är ett tillval för Suunto t3- och Suunto t4-enheten. Du kan också ladda ned den senaste versionen av Suunto Training Manager gratis från www.suunto.com.

5. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- **Vikt:**
 - Universal Bike POD: 18 g (inklusive batteri och ekermagnet)
 - Road Bike POD: 69 g (inklusive batteri och ekermagnet). Lägger till ungefär 10 g till din normala snabblossning.)
- **Vattentäthet:** 10 m
- **Brukstemperatur:** -20 °C till +60 °C
- **Batteri som kan bytas av användaren:** 3V CR2032
- **Överföringsräckvidd:** upp till 10 m
- **Noggrannhet:** När kalibrerad, i allmänhet bättre än 1 %
- **Frekvens:** 2,465 GHz ANT-kompatibel
- **Batterilivslängd:** 300 tim. (vid 20 °C)

6. IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

6.1. UPPHOVSRÄTT

Den här publikationen och dess innehåll tillhör Suunto Oy och är endast avsedd att användas av företagets kunder för att dessa ska få information om och lära sig hur Suunto-produkterna fungerar.

Innehållet i skriften får inte användas eller distribueras i något annat syfte och/eller på annat sätt delges, avslöjas eller reproduceras utan föregående skriftligt medgivande från Suunto Oy.

Även om vi har gjort allt vad vi har kunnat för att informationen i denna dokumentation ska vara såväl uttömmande som korrekt ges inga garantier, vare sig uttryckliga eller implicita, för detta. Innehållet kan komma att ändras när som helst utan föregående meddelande. Den senaste versionen av den här dokumentationen kan alltid hämtas på www.suunto.com.

© Suunto Oy 7/2006

6.2. VARUMÄRKE

Suunto och Replacing Luck är registrerade varumärken som tillhör Suunto Oy. Suunto t3, Suunto t4, Suunto t6, Suunto Bike POD, Suunto Road Bike POD och andra Suunto-produktnamn, funktionsnamn eller innehållsnamn är registrerade eller oregistrerade varumärken som tillhör Suunto Oy. Andra produkt- och företagsnamn är varumärken som tillhör respektive ägare.

7. FRISKRIVNINGSKLAUSULER

7.1. ANVÄNDARENS ANSVAR

Det här instrumentet är endast avsett för fritidsanvändning. Suunto Bike POD får inte användas för att utföra mätningar som kräver professionell eller industriell precision.

7.2. CE

CE-märkningen används för att visa att produkten uppfyller kraven i Europeiska unionens EMC-direktiv 89/336/EEG och 99/5/EEG.

7.3. ICES

Den här digitala apparaten av klass B överensstämmer med de kanadensiska ICES-003-bestämmelserna.

7.4. ÖVERENSSTÄMMELSE MED FCC-STANDARDER

Den här enheten överensstämmer med del 15 av FCC-reglerna för digitala enheter av klass B. Den här utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiovågor, och om den ej installeras eller används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka störningar av radiokommunikation. Det finns ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå vid ett visst tillfälle. Försök att åtgärda problemet genom att flytta utrustningen om den orsakar skadliga störningar på annan utrustning.

Vänd dig till en auktoriserad Suunto-återförsäljare eller en annan kvalificerad servicetekniker om du inte kan lösa problemet. Användningen sker under förutsättning att följande villkor uppfylls:

(1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar.

(2) Den här enheten måste tillåta eventuell störning som mottas, inklusive störningar som kan ge oönskade effekter på driften.

Reparationer ska utföras av servicepersonal som har auktoriserats av Suunto. Garantin upphör att gälla om oauktorerade reparationer utförs.

Produkten har testats för att garantera överensstämmelse med FCC-standarder. Produkten är avsedd för bruk i hem- eller kontorsmiljö.

VARNING FRÅN FCC: *Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av Suunto Oy kan medföra att din behörighet att använda denna enhet upphör i enlighet med FCC:s regler och föreskrifter.*

7.5. ANSVARSBEGRÄNSNING OCH ÖVERENSSTÄMMELSE MED ISO 9001

Om produkten skulle sluta fungera till följd av defekter i material eller på grund av brister i tillverkning kommer Suunto Oy att inneha beslutanderätten om huruvida produkten kostnadsfritt ska repareras eller ersättas med nya eller ombyggda delar två (2) år från och med inköpsdatumet. Garantin gäller endast för den ursprungliga köparen och täcker endast fel som uppstår till följd av defekter i material och brister i tillverkningen som uppstår vid normal användning under garantiperioden.

Garantin omfattar inte batteribyte, skador eller fel som orsakas av olycka, felanvändning, försumlighet, felhantering, ändring eller modifieringar av produkten, eller fel som orsakas av att produkten används utanför området för de angivna specifikationerna eller andra orsaker som inte omfattas av den här garantin.

Inga uttryckliga garantier ges utöver de som finns uppräknade ovan.

Kunden kan använda sig av sin rätt att få produkten reparerad under gällande garanti genom att kontakta Suunto Oys kundservice för att få tillåtelse att låta reparera produkten.

Suunto Oy och dess dotterbolag är under inga omständigheter ansvariga för oförutsedda skador eller följdskador orsakade av användning av eller oförmåga att använda produkten. Suunto Oy och dess dotterbolag tar inte på sig något ansvar för förluster eller krav från tredje part som kan uppstå till följd av att den här produkten används.

Suuntos kvalitetssäkringssystem är certifierat av Det Norske Veritas såsom överensstämmande med ISO 9001 vad gäller Suunto Oys samtliga verksamheter (kvalitetscertifikat nr 96-HEL-AQ-220).

7.6. SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING

Vid eventuella krav enligt garantin ska produkten återsändas med fraktkostnaden betald till din Suunto-representant som ansvarar för att produkten repareras eller byts ut. Bifoga namn och adress, kopia av inköpsbevis och/eller servicekort, i enlighet med de krav som ställs i ditt land. Garantikravet kommer att hanteras och produkten repareras eller bytas ut kostnadsfritt och återsändas inom vad som Suuntos representant anser vara en rimlig tid, förutsatt att alla nödvändiga delar finns tillgängliga. Alla kostnader för reparationer som utförs, och som inte täcks av villkoren i denna garanti, kommer att debiteras ägaren. Denna garanti kan inte överföras från den ursprungliga ägaren.

Närmaste Suunto-representant hittar du på www.suunto.com.

8. KASSERING AV ENHETEN

Kassera enheten på lämpligt sätt, som övrigt elektroniskt avfall. Släng den inte i soporna. Om du vill kan du återlämna enheten till närmaste Suunto-representant.



APPENDIX / ANNEXE / ANHANG / ANEXO APPENDICE / BIJLAGE / LIITE / BILAGA

Tire size [ETRTO] Taille de la roue [ETRTO] Reifengröße [ETRTO] Tamaño de neumático [ETRTO] Misura dei copertoni [OTECC] Bandenmaat [ETRTO] Pyörän koko [ETRTO] Hjulstorlek [ETRTO]	Tire size [inches] Taille de la roue [pouces] Reifengröße [Zoll] Tamaño de neumático [pulgadas] Misura dei copertoni [pollici] Bandenmaat [inch] Pyörän koko Hjulstorlek	Circumference [mm] Circonférence [mm] Umfang [mm] Circunferencia [mm] Circonfenza [mm] Wielomtre [mm] Ympärysmita [mm] Omkrets [mm]	Calibration factor Taux d'étalonnage Kalibrierungsfaktor Factor de calibración Fattore di taratura Kalibratiefactor Kalibroitinkerroin Kalibreringsfaktor
44-288	14 x 1.75	1055	0,515
40-330	16 x 1.50	1185	0,578
47-305	16 x 1.75	1195	0,583
40-355	18 x 1.50	1340	0,654
47-355	18 x 1.75	1350	0,659
47-406	20 x 1.75	1515	0,739
37-451	20 x 1-3/8	1615	0,788
37-484	22 x 1-3/8	1770	0,863
40-484	22 x 1-1/2	1785	0,871
25-507	24 x 1	1753	0,855
28-520	24 x 1-1/8	1795	0,876
32-547	24 x 1-1/4	1905	0,929
47-507	24 x 1.75	1890	0,922
54-507	24 x 2.00	1925	0,939
54-507	24 x 2.125	1965	0,959
22-559	26 x 7/8	1920	0,937
30-559	26 x 1.25	1953	0,953
28-584	26 x 1-1/8	1970	0,961
37-590	26 x 1-3/8	2068	1,009
37-584	26 x 1-1/2	2100	1,024
37-559	26 x 1.40	2005	0,978
40-559	26 x 1.50	2010	0,980
44-559	26 x 1.75	2023	0,987
47-559	26 x 1.95	2050	1,000
50-559	26 x 2.00	2055	1,002
54-559	26 x 2.10	2068	1,009
54-559	26 x 2.125	2070	1,010
57-559	26 x 2.35	2083	1,016
75-559	26 x 3.00	2170	1,059
25-630	27 x 1	2145	1,046
25-630	27 x 1-1/8	2155	1,051
32-630	27 x 1-1/4	2161	1,054
37-630	27 x 1-3/8	2169	1,058
35-590	650 x 35A	2090	1,020
38-571	650 x 38A	2125	1,037
38-571	650 x 38B	2105	1,027
18-622	700 x 18C	2070	1,010
19-622	700 x 19C	2080	1,015
20-622	700 x 20C	2086	1,018
23-622	700 x 23C	2096	1,022
25-622	700 x 25C	2105	1,027
28-622	700 x 28C	2136	1,042
30-622	700 x 30C	2170	1,059
32-622	700 x 32C	2155	1,051
19-632	700C Tub	2130	1,039
35-622	700 x 35C	2168	1,058
38-622	700 x 38C	2180	1,063
40-622	700 x 40C	2200	1,073

www.suunto.com

© Suunto Oy, 10/2004, 7/2006